

SECRETARIAT D'ETAT A LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 81 — 496

TRADUCTION

9 MARS 1981. — Arrêté royal créant une Société flamande d'épuration des eaux et déterminant les limites de ses circonscriptions et modifiant les limites des circonscriptions de la Société d'épuration des eaux du bassin côtier

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présent et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, notamment l'article 8 et vu l'article 32bis inséré par le décret du Conseil flamand du 18 décembre 1980;

Vu l'arrêté royal du 26 juillet 1972 déterminant les limites des circonscriptions des sociétés d'épuration des eaux usées créées par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Communauté flamande et après délibération dans l'Exécutif flamand,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Il existe une Société flamande d'épuration des eaux, dont la circonscription comprend :

1. le territoire de la Province d'Anvers;
2. le territoire de la Province du Limbourg;
3. le territoire des arrondissements administratifs de Louvain, d'Hal-Vilvorde, d'Alost, de Termonde, d'Audenaerde et de Saint-Nicolas;
4. le territoire de l'arrondissement administratif de Gand à l'exception du territoire de la commune de Waarschoot;
5. le territoire des communes :
 - 1° dans l'arrondissement administratif d'Eeklo : Zelzate;
 - 2° dans l'arrondissement administratif de Tielt : Ruiselede;
 - 3° dans l'arrondissement administratif de Courtrai : Avelgem, Spiere-Helkijn;

Art. 2. La circonscription de la Société d'épuration des eaux du bassin côtier, créée par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, comprend :

1. le territoire des arrondissements administratifs de Bruges, de Dixmude, d'Ypres, de Furnes, d'Ostende et de Roulers;
2. le territoire de l'arrondissement administratif de Tielt à l'exception du territoire de la commune citée à l'article 1er, 5, 2°;
3. le territoire de l'arrondissement administratif de Courtrai, à l'exception du territoire des communes citées à l'article 1er, 5, 3°;
4. le territoire de l'arrondissement administratif d'Eeklo à l'exception du territoire de la commune de Zelzate;
5. le territoire de la commune de Waarschoot;

Art. 3. En ce qui concerne la Région flamande l'arrêté royal du 26 juillet 1972 déterminant les limites des circonscriptions des sociétés d'épuration des eaux usées créées par l'article 8 de la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour où le décret du 18 décembre 1980 complétant la loi du 26 mars 1971 sur la protection des eaux de surface contre la pollution, par des dispositions particulières propres à la Région flamande entre en vigueur, à l'exception des articles 2 et 3, qui entrent en vigueur le jour où la Société flamande d'épuration des eaux entre en activité.

Art. 5. Notre Ministre de la Communauté flamande est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, 9 mars 1981.

BAUDOUIN

Par la Roi :

Le Ministre de la Communauté flamande,

M. GALLE

STAATSSECRETARIAAT VOOR DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 81 — 496

9 MAART 1981. — Koninklijk besluit tot oprichting van een Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij en bepaling van haar gebiedsgrenzen en tot wijziging van de gebiedsgrenzen van de Waterzuiveringsmaatschappij van het Kustbekken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, inzonderheid op artikel 8 en op artikel 32bis ingevoegd bij het decreet van de Vlaamse Raad van 18 december 1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 juli 1972 tot bepaling van de grenzen van de gebieden der waterzuiveringsmaatschappijen opgericht bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap en na beraadslaging in de Vlaamse Executieve,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Er is een Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij waarvan het werkingsgebied omvat :

1. het grondgebied van de Provincie Antwerpen;
2. het grondgebied van de Provincie Limburg;
3. het grondgebied van de administratieve arrondissementen Leuven, Halle-Vilvoorde, Aalst, Dendermonde, Oudenaarde, Sint-Niklaas;
4. het grondgebied van het administratief arrondissement Gent, met uitzondering van de gemeente Waarschoot;
5. het grondgebied van de gemeenten :
 - 1° in het administratief arrondissement Eeklo : Zelzate;
 - 2° in het administratief arrondissement Tielt : Ruiselede;
 - 3° in het administratief arrondissement Kortrijk : Avelgem, Spiere-Helkijn;

Art. 2. De Waterzuiveringsmaatschappij van het Kustbekken, opgericht bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging, heeft als werkingsgebied :

1. het grondgebied van de administratieve arrondissementen Brugge, Diksmuide, Ieper, Oostende, Roeselare en Veurne;
2. het grondgebied van het administratief arrondissement Tielt, met uitzondering van het grondgebied van de in artikel 1, 5, 2° genoemde gemeente;
3. het grondgebied van het administratief arrondissement Kortrijk, met uitzondering van het grondgebied van de in artikel 1, 5, 3° genoemde gemeente;
4. het grondgebied van het administratief arrondissement Eeklo, met uitzondering van het grondgebied van de gemeente Zelzate;
5. het grondgebied van de gemeente Waarschoot;

Art. 3. Wat betreft het Vlaamse Gewest wordt het koninklijk besluit van 26 juli 1978 tot bepaling van de grenzen der waterzuiveringsmaatschappijen opgericht bij artikel 8 van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het decreet van 18 december 1980 houdende aanvulling van de wet van 26 maart 1971 op de bescherming van de oppervlaktewateren tegen verontreiniging met bijzondere bepalingen eigen aan het Vlaamse Gewest in werking treedt, met uitzondering van de artikelen 2 en 3 die in werking treden de dag waarop de Vlaamse Waterzuiveringsmaatschappij haar activiteiten aanvangt.

Art. 5. Onze Minister van de Vlaamse Gemeenschap is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brtssel, 9 maart 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van de Vlaamse Gemeenschap,

M. GALLE